



---

**BY-LAW 611-2020**  
**regarding taxes, tariffs, service and compensation costs**  
**for the 2021 financial year**

---

WHEREAS Council adopted the Municipality's budget for the financial year beginning January 1st, 2021 in the amount of \$ 11 024,604 ;

WHEREAS it is necessary to decree the real estate tax and special rates as well as the compensations for the year 2021;

WHEREAS the Municipality does not intend on taking advantage of the provisions of section 111.4 of the Act respecting municipal taxation, LRQ, c. F.2.1 with regards to the variety of real estate tax rates;

WHEREAS a notice of motion was given at the regular meeting of November 11th, 2020 by Councillor Claude P. Lemire;

WHEREAS the draft by-law was presented with the notice of motion;

**CONSEQUENTLY**, it is ordained and statued by by-law 611-2020 which establishes the tax rates and ordains the levying of taxes for the financial year as follows, the preamble forming an integral part hereof ;

**CHAPTER 1 GENERAL TAXES**

1. **General real estate tax** – A general real estate tax at the rate of \$ 0,7240 per \$ 100,00 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all of the municipality's taxable properties as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

The general real estate tax is divided as follows:

➤ Current operations	49,91¢
➤ Sûreté du Québec	11,00¢
➤ Debt servicing	09,49 ¢
➤ Environment	2,00 ¢

**CHAPTER 2 SERVICE TARIFFS**

**SECTION 1 RESIDUAL MATERIAL SERVICES MANAGEMENT**

2. **Tariff relating to residual material for residential properties** – An annual tariff of \$ 268 per occupied residential unit is charged by the present by-law and levied to the owner for the management of residual material service.

This tariff is established for the collection of a 360 L bin for ultimate residual material, a 360 L recycling bin and a 240 L compost bin.

3. **Tariff relating to residual material for non-residential properties** – An annual tariff per non-residential occupied unit for normal collection, is by the present by-law, levied and charged to the owner with regards to the management of ultimate residual material.

The annual tariff established as per the number of bins used, up to a maximum of five bins per service, is levied and charged to the owner with regards to the management of residual material.

<b>Ultimate residual material</b>	1 <sup>st</sup> bin	\$ 268
	2 <sup>nd</sup> bin	\$ 320
	Each additional bin	\$ 320

4. **Tariff regarding residual material for non-residential properties** – Non-residential properties that generate a higher quantity than 5 bins of either ultimate residual material or recyclables, must be equipped with containers.

Collections are done at the same frequency as the collection for residential properties. Should normal collections be insufficient, the property owner will have to make arrangements with the contractor and pay the excess costs.

An annual tariff established as per the size of the container is levied and charged to the property owner with regards to the management of residual matters and recyclable services.

<b>Ultimate residual maters</b>	4 yards	\$ 1 850
	8 yards	\$ 3 650

5. **Non-residential units which are not serviced** – The owner of a commercial, industrial and institutional unit may exempt his property from the service tax if the property owner shows annual contractual proof, before November 1st of each year, with regards to his property obtaining a similar service for the collection of ultimate residual material, recyclable and compost material for each unit which is not serviced by a private contractor.

The document must indicate the tonnage of ultimate residual material and recyclables generated per non-residential unit exempt from the tax.

## SECTION 2 TARIFFS RELATING TO DRINKING WATER DISTRIBUTION

6. **Residential tariff** – An annual tariff of \$ 303 per occupied unit used for residential purposes, supplied by one of the municipal drinking water distribution networks is by the present by-law levied and charged to the owner.

7. **Tariffs relating to drinking water for non-residential properties** - An annual tariff per occupied unit used for the following purposes served by one of the aqueduct networks is by the present by-law levied to the property owner.

➤ Inn, B&B, hotel, motel, rooming or boarding homes with less than 6 rooms	\$ 600
➤ Inn, B&B, hotel, motel, rooming or boarding homes with 6 to 11 rooms	\$ 1 500
➤ Inn, B&B, hotel, motel, rooming or boarding homes with more than 12 rooms	\$ 4 809
➤ Spa	\$ 3 750
➤ Restaurant, caterer	\$ 1 053
➤ Automatic laundromats, nurseries, cleaners	\$ 3 750
➤ Office	\$ 387
➤ Garage	\$ 1 053
➤ Factory, business with more than 2,000 square meters	\$ 1 600
➤ Other commercial purposes	\$ 324
➤ Private and commercial pool	\$ 200

8. **Tariff per cubic meter for non-residential properties** - The owner of a commercial, industrial and institutional unit may exempt his property from the service tax stipulated in Articles 2.2.1 and 2.2.2 by installing, at his own costs, a water meter approved by the Municipality.

In this event, a tariff of \$ 1.75 per cubic meter is levied by the present by-law and charged to the owner of any non-residential property equipped with a meter which registers the consumption of drinking water. The minimum annual tariff is the same as a unit used for residential purposes.

### **SECTION 3 TAXATION**

9. **Multipurpose uses** – An occupied unit used for many purposes will be charged for each use.

10. **Property** – Tariffs for water supply and garbage and recycling collection are charged to the owner of the property which is supplied and are comparable to the real estate tax levied on the property on which they are due in accordance to Article 96 of the Municipal powers Act (RLRQ, Ch. C-47.1).

## **CHAPITRE 3 INFRASTRUCTURE TAXES ON DRINKING WATER NETWORKS**

### **SECTION 1 Village drinking water network**

11. **Sector tax** – A special tax at the rate of \$ 0,1568 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Village aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

12. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-laws 221-96, 314, 334, 368, 392, 421, 433, 451, 491 and 522 and 548.

### **SECTION 2 Alpino drinking water network**

13. **Sector tax** – A special tax at the rate of \$ 0,1429 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Alpino aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

14. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-laws 367, 402 and 452.

### **SECTION 3 Beaulieu drinking water network**

15. **Sector tax** – A special tax at the rate of \$ 0,1724 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Beaulieu aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

16. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-laws number 366, 404 and 454.

### **SECTION 4 Balmoral drinking water network**

17. **Sector tax** – A special tax at the rate of \$ 0,0491 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Balmoral aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

18. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-laws number 400, 444 and 477.

### **SECTION 5 Bastien drinking water network**

19. **Sector tax** – A special tax at the rate of \$ 0,1915 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Bastien aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

20. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-laws number 387, 403 and 453.

## **SECTION 6     Salzburg drinking water network**

21. **Sector tax** – A special tax at the rate of \$ 0,1960 per \$ 100 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the Salzburg aqueduct network as per their valuation as written in the assessment roll in effect.

22. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law number 154-92, 365, 405 and 455.

## **CHAPTER 4     LOCAL IMPROVEMENT TAXES**

### **SECTION 1     Municipalisation of Petite-Suisse road**

23. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 0,1431 per square meter and at the rate of \$ 8,1222 per meter of frontage is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties on Petite-Suisse road that benefit from the roads construction work as per the frontage surface area as shown on the assessment roll in effect.

24. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law 423 and are excluded, all properties whose owner paid his share in cash.

### **SECTION 2     Municipalisation of des Huarts and des Outardes roads**

25. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 21,52 per meter of frontage is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties on des Huarts and des Outardes roads that benefit from the road construction and paving as per the frontage surface area as shown on the assessment roll in effect.

26. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-laws number 435 and 456.

### **SECTION 3     Paving of Dwight road**

27. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 0,0203 per square meter and at a rate of \$ 2,2904 per meter of frontage is charged by the present by-law and levied on all taxable properties on Dwight road that benefit from the road construction and paving as per the frontage surface area as shown on the assessment roll in effect.

28. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law number 462 and are excluded, all properties whose owner paid his share in cash.

### **SECTION 4     Municipalisation of Lac Théodore road**

29. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 394.49 per property is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties that benefit from the municipalisation of Lac Théodore road.

30. This tax is levied as per borrowing by-law number 381.

**SECTION 5 Sommet Morin Heights aqueduct**

31. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 8,724.06 on the Sommet Morin Heights property is charged by the present by-law and levied as per the work for the connection of the Sommet Morin Heights network to the Village drinking water network.

32. **Legal basis** -This tax is levied as per borrowing by-law number 552, as modified by by-law 591-2020.

**SECTION 6 Domaine Balmoral Lighting**

33. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 82.06 per property is charged by the present by-law and levied on all taxable properties that benefit from the lighting on Augusta, Balmoral and Glen Abbey roads, as stipulated in the pertinent by-law.

34. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law number 556.

**SECTION 7 Lac-Peter dam**

35. **Local improvement** – A special tax at the rate listed below is charged by the present by-law and will be levied as per the parameters defined as per the location of the taxable properties on one of the following basins:

Basin 1	0,1036 (55 %)
Basin 2	0,0466 (35 %)
Basin 3	0,0250 (10 %)

36. **Legal basis** - This tax is levied as per by-law number 566.

**SECTION 8 Lac Corbeil dam**

37. **Local improvement**– A special tax at the rate of \$ 237.02 per property is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties bordering Lac Corbeil.

38. **Legal basis** - This tax is levied as per by-law number 443.

**SECTION 9 Paving – Doral sector**

39. **Local improvement** - A special tax at the rate of \$ 292.38 per property is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties that benefit from the paving work on Doral, Grand Cypress, Pinehurst and Riviera roads.

40. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law number 476.

**SECTION 10 Lac Alpino dam**

41. **Local improvement** – A special tax per \$ 100 evaluation is established for each of the five basins part of by-laws 475 and 485 and by the present by-law and will be charged and levied to each taxable property as per their evaluation, as stated on the assessment role in effect:

Basin 1:	0,0574 \$
Basin 2:	0,1383 \$
Basin 3:	0,2200 \$
Basin 4:	0,4027 \$
Basin 5:	0,7055 \$

### **SECTION 11 Paving – Domaine Balmoral**

42. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 416.87 per property is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties that benefit from the paving work on Augusta, Balmoral and Glen Abbey roads.

43. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law number 500.

### **SECTION 12 Paving – Domaine des Bories**

44. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 414.32 per property is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties that benefit from the paving work on des Bories, Cahors, Chauvenet and de la Savoie roads.

45. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law number 513.

### **SECTION 13 Municipalisation – des Trois-Pierre road chaining 250 +**

46. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 0,1455 per square meter at the rate of \$ 11,0065 per meter of frontage is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties on des Trois-Pierre road, chaining 250 + that benefit from the construction and paving work as per the surface area and frontage as shown on the assessment role in effect.

47. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law number 488.

### **SECTION 14 Paving – des Trois-Pierre road chaining 0-250**

48. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 232.66 per property is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties that benefit from the paving work on des Trois-Pierre road, chaining 0-250.

49. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law number 530.

### **SECTION 15 Paving – Bob-Seale road**

50. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 0,0896 per \$ 100,00 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties that benefit from the paving work on Bob-Seale road, as per the value as shown on the assessment role in effect.

51. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law number 526.

### **SECTION 16 Aqueduct - Voce road**

52. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 0,2218 per \$ 100,00 evaluation is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties served by the drinking waterline on Voce road as per their evaluation of the assessment role in effect.

53. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law 527.

## **SECTION 17 Aqueduct - Ski Morin Heights**

54. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 182.00 per property is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties on des Hauteurs, Primeroses and Bennett roads that benefit from the work pertaining to the Ski Morin Heights drinking water connection to the Village drinking water network.

55. **Legal basis** - The tax is levied as per borrowing by-law 517.

## **SECTION 18 Aqueduct - Sommet Morin Heights**

56. **Local improvement** – A special tax at the rate of \$ 47,630 on the Sommet Morin Heights property is charged by the present by-law and will be levied as per the Ski Morin Heights connection work to the Village drinking water network.

57. **Legal basis** - This tax is levied as per borrowing by-law 517.

## **SECTION 19 Lighting – Doral area**

58. **Local improvement** - A special tax at the rate of \$ 106.47 per property is charged by the present by-law and will be levied on all taxable properties that benefit from the lighting work on Doral, Grand Cypress, Pinehurst and Riviera roads.

59. **Legal basis** - This tax is levied by borrowing by-law 546.

## **CHAPTER 5 COMPENSATIONS**

60. **Calculation of the compensation** – A compensation for municipal services at the rate of 60 ¢ per \$ 100 valuation is charged and levied to the owners of a property mentioned in paragraphs 4, 5, 10 or 11 of Article 204 of the *ACT RESPECTING MUNICIPAL TAXATION* and at the rate of 60 ¢ per \$100 valuation of property owners aimed at in paragraph 12 of Article 204 of the above mentioned Act, in accordance to Article 205 of said Act.

61. **Payment** - This compensation is payable and collected at the same time and in the same way as the general real estate tax.

## **CHAPITRE 6 MUNICIPAL SERVICES TARIFFS**

62. **Public works** – The following tariffs are decreed for the use of equipment and services as follows:

### **1. Équipement without an operator:**

Service truck	\$ 44 / hour
6 wheel truck	\$ 55 / hour
Street sweeper	\$ 95 / hour
Backhoe	\$ 75 / hour
Truck with snow removal equipment	\$ 95 / hour
10 wheel truck	\$ 67 / hour
Grader	\$ 100 / hour
Loader on wheels	\$ 65 / hour
Mechanical shovel	\$ 130 / hour
Tractor for sidewalks	\$ 50 / hour
Shovel on wheels 318	\$ 110 /hour
Snowblower	\$ 160 /hour

When equipment is rented to an individual, the operator's time is added.

**2. Light equipment without an operator :**

<b>Value at purchase</b>	<b>Tariff</b>
Less than \$ 500	\$ 68 / day
From \$ 501 to \$ 1 000	\$ 101 / day
From 1 001 \$ to \$ 2 000	\$ 170 / day
From 2 001 \$ to \$ 5 000	\$ 203 / day
Over \$ 5 000	\$ 338 / day

**3. Aqueduct connection:**

For a water entrance of 19 mm (¾ of an inch)	2 200,00 \$
For a water entrance of 25,4 mm (1 inch)	2 400,00 \$
For a water entrance of 38,1 mm (1 ½ inch)	2 600,00 \$
For a water entrance of 50,8 mm (2 inch)	2 500,00 \$

When connection work involves the reconstruction of a sidewalk of a sidewalk or roadside, the cost is adjusted as per Article 4.

At locations where there are no existing aqueduct entrances in the road, for a juxtaposed semi-detached family home, two aqueduct entrances are required. The connection tariff is same as for an entrance increased by 500 \$.

At locations where there is an existing aqueduct entrance in the road, for a juxtaposed or superposed family home, a 'Y' connection will be done and the tariff is \$ 300.

If the water entrances is a diameter superior to 50,8 mm (2 inch), the connection will be billed as per the cost price of the material, of labour and the necessary equipment by adding the applicable taxes.

For connections with a diameter superior to 50,8 mm (2 inch), the municipality reserves the right to require that the requestor undertake the connection work under the Municipality's supervision.

In order to do so, costs of \$1,500 are billed to the applicant to cover the costs of the supervision and the re-surfacing, one year later.

If, during the work, the municipality finds rock, the connection costs will be increased by amounts listed by the municipality to remove this rock (i.e. dynamite, etc.).

All connections must be done under pressure.

« The only authorized material for water entrances of 50,8 mm (2 inches) and less : type K copper; for a water entrance of 50,8 mm (2 inches) and more : class DR18 PVC ;and for a sewer entrance: class SDR28 PVC ».

When replacing an aqueduct entrance, if this entrance is not a sufficient dimension, the above-mentioned tariffs apply.

However, if the aqueduct pipe is galvanized, the Town will replace it at no cost.

The only permitted dimension for an aqueduct entrance for single family and two family homes is 19mm (3/4 inch).

**4. Repairs to sidewalks and roadsides**

For any repairs or reconstructions to sidewalks or roadsides, the required amount is established per linear meter and represents the true costs of the work, increased by 15% for supervision. The minimum cost is \$ 250 per linear meter for the sidewalk and \$ 150 per linear meter for the roadside.



## **5. Water analysis**

Any municipal taxpayer who would like to use water analysis services supplied by the Municipality in order to verify the quality of the water which supplies their residence, must pay the true amount of the analysis plus a minimum of one hour for the employee's time.

This service is available for residences which are not supplied by a municipal or private aqueduct.

The amount of the present article is payable in advance at the municipal office and the invoice is increased by 15% for administrative costs.

## **6. Sale of water**

The sale of drinking water is done at the tariff of \$ 10 per 1 000 litres as per the availability. The delivery cost is additional.

The invoice is increased by 15% for administrative costs.

## **7. Storage**

When the municipality must store furniture, equipment, vehicles or other such items on its property, for any reason, an amount of \$ 30 per day will be charged to the owner of said items.

When the Municipality must also transport items mentioned in the previous paragraph, the amount which will be charged to the owner will be increased by the amount of the tariff stipulated for the equipment used.

When the Municipality must transport or store items mentioned in the previous paragraph by a private contractor, the amount which will be charged to the owner will be the amount of the true costs as invoiced by said contractor, increased by 15 % for administrative costs.

The owner may claim his goods by beforehand, paying the costs mentioned in the present article to the municipal office.

63. ***Fire department*** – The following tariffs are decreed for the use of equipment or services as follows:

### **1. Vehicles and equipment excluding labour**

The following tariffs are payable to use the following vehicles and equipment:

Tanker	\$ 250 / hour
Pumper truck	\$ 250 / hour
Rescue unit	\$ 150 / hour
Service vehicles	\$ 50 / hour
Off-road vehicles	\$ 50 / hour
Thermal camera	\$ 100 / hour
Four gas detector	\$ 50 / hour
Pumps	\$ 50 / hour
Extrication tools	\$ 500 / hour
Non-sustainable goods	True cost

A minimum of one hour per vehicle dispatched to the location of intervention is payable and invoiced.

Costs related to manpower are payable as per the provisions of the collective agreement in effect between the firefighters and the Municipality.

## 2. Tariffs payable for non-residents

The following tariffs are payable and invoiced for a preventive or to fight a fire for a property owner which is a non-resident of the municipality:

Tanker	\$ 300 / hour
Pumper truck	\$ 300 / hour
Rescue unit	\$ 200 / hour
Service vehicle	\$ 100 / hour
Off-road vehicles	\$ 100 / hour
Pumps	\$ 150 / hour

64 . **Recreation, culture and community life** – The following tariffs are decreed for the use of equipment or services as follows:

### 1. Use of municipal halls

Tariffs for the use of halls are those established in the Policy pertaining to the use of the municipal halls adopted occasionally by Council's resolution.

### 2. Library fees

The following annual tariffs regarding the use of the municipal library's services are levied:

Residents of Morin-Heghts FREE Non-residents Adults \$ 40 Students (13 to 18 yrs) \$15 Children (12 yrs and less) FREE Family \$ 55

These tariffs are non-refundable.

The cost of replacing lost cards is \$ 2.

### 3. Ski de fond

<b>Produits / Services</b>	<b>Tarif 2019-2020</b>	<b>Rabais 5 \$ 18-nov</b>
<b>PASSE DE SAISON</b>		
<b>Passes ski de fond &amp; raquette &amp; vélo sur neige</b>		
Adulte rés. M-H / Club Fondateurs Laurentides	85,00 \$	80 \$
Adulte rés. MRC des PDH	97,50 \$	93 \$
Adulte non-rés.	112,75 \$	107,75 \$
Étudiants (18-22 ans) & Aînés <b>rés. M-H</b> (65 ans et plus)	30 \$	25 \$
Étudiants & Aînés résidents de la MRC des PDH	71,75 \$	67 \$
Étudiants & Aînés non-résidents de la MRC des PDH	92,25 \$	87,25 \$
<b>Passes raquette &amp; vélo sur neige</b>		
Adulte rés. M-H	40 \$	35 \$
Adulte rés. MRC des PDH	46,25 \$	41,25 \$
Adulte non-rés.	51,25 \$	46,25 \$
Étudiants (18-22 ans) & Aînés <b>rés. M-H</b> (65 ans et plus)	12,00 \$	7 \$
Étudiants & Aînés résidents de la MRC des PDH	30,75 \$	25,75 \$
Étudiants & Aînés non-résidents de la MRC des PDH	35,75 \$	30,75 \$

<b>BILLET JOURNALIER</b>		
<b>Ski de fond</b>		
Adulte	16,25 \$	N/A
Aînés (65 ans et plus) et étudiants (13-22 ans)	14 \$	N/A
Étudiants (13 à 22 ans) & Aînés <b>résidents M-H</b> (65 ans et plus)	7 \$	
Enfants Morin-Heights 12 ans et moins	GRATUIT	
Enfants (12 ans et moins)	GRATUIT	
<b>Raquette &amp; vélo sur neige</b>		
Adulte	8,25 \$	N/A
Aînés (65 ans et plus) et étudiants (13-22 ans)	6,25 \$	N/A
Étudiants (13 à 22 ans) & Aînés <b>rés. M-H</b> (65 ans et plus)	4,25 \$	N/A
Enfant Morin-Heights 12 ans et moins	GRATUIT	
Enfant (12 ans et moins)	GRATUIT	

<b>Groupes (12 personnes payantes + gratuité)</b>		
<i>Adultes</i>		
Ski de fond (\$16,25 - 25%)	12,25 \$	N/A
Raquette et vélo sur neige (8,25-25%)	6,25 \$	N/A
<i>Aînés (65 ans et plus) et 13-22 ans (Écoles ou groupes)</i>		
Ski de fond	10,00 \$	N/A
Raquette et vélo sur neige	5 \$	N/A
<i>École (12 ans et moins)</i>	gratuit	N/A

	<b>13 ans et plus</b>	<b>12 ans et moins</b>
<b>LOCATIONS D'ÉQUIPEMENTS</b>		
<b><i>Ski de fond</i></b>		
Équipement complet	27,00 \$	20,00 \$
Skis de fond	18,00\$	14,00 \$
Bottes	14,00\$	11,00 \$
Bâtons	6,00\$	6,00 \$
<b><i>Crampons</i></b>	8,00\$	5,50 \$
<b><i>Raquette</i></b>	20,00 \$	12,00 \$
<b>Rabais sur location de groupe 20% sur 10 équipements minimum à partir tarif rég.</b>		
<b>Carte</b>	GRATUIT	

#### 4. **Seasonal use of bicycle trails on the outdoor network**

The following seasonal tariff is levied for the use of the outdoor network bicycle trails during the spring, summer and fall : \$52 for anyone over 15 yrs that is not a property owner nor a resident of the Municipality.

65. **Urbanism and Environment** – The following tariffs are decreed for the use of equipment or services as follows:

##### 1. **Professional fees**

Any requests for modification of a by-law are subject to a fee of \$1,500 payable at the time of the presentation of the request and is non-refundable.

Expenses are added to these fees. These expenses are spent on publication costs of public notices, true costs of preparing the modifications of the by-law, including professional fees incurred for the preparation of texts, maps and public notices as well as the costs of reproduction and reprography, if necessary.

The Municipality may, without being penalized, cease any adoption procedure for any regulation modification issued from a request mentioned in paragraph 1, item 1 of Article 65 should the municipal council estimate that the content of such a modification is contrary to public interest.

## 2. **Tariff**

The following tariffs in order to obtain a permit or a certificate apply with regards to any building, be it residential, commercial, industrial or institutional.

### **New Construction**

0 m <sup>2</sup> to 100 m <sup>2</sup> total surface area of a floor	\$ 200
More than 100 m <sup>2</sup> total surface area of a floor	\$ 200 , plus \$ 1.25 / m <sup>2</sup> exceeding 100m <sup>2</sup>

### **Extension**

0 m <sup>2</sup> to 10 m <sup>2</sup> total surface area of a floor	\$ 35
More than 10 m <sup>2</sup> total surface area of a floor	\$ 35 , plus \$1,50 / m <sup>2</sup> exceeding 10m <sup>2</sup>

### **Renovation**

\$ 0 to \$ 500	\$ 35
For each \$ 1,000 of work exceeding \$ 5,000	\$ 35 plus \$ 1.50 per thousand

### **Accessory building**

Detached garage	\$ 75
Other building	\$ 35

### **Construction of an entrance**

Deposit for the installation of an entrance This deposit is reimbursable after certification of technical services	\$ 1,000
Authorization certificate	\$ 200

### **Road construction**

Request for an authorization certificate	\$ 1.25 / linear meter <u>minimum</u> \$ 350
--	---

### **Others**

Tree cutting	\$ 0
Commercial tree cutting	\$ 350
Subscription to monthly statistics of issued permits	\$ 50 per year
Change of usage	\$ 50
Occupation certificate	\$ 50
Fence or wall	\$ 35
Peddling	\$ 40
Backfill or excavated material	\$ 0
Demolition	\$ 35
Minor derogation	\$ 450
PIIA request	\$ 200
Signs	\$ 35
Sanitary installation	\$ 120
Sanitary Installation: Replacement	\$ 60
Information letter regarding sanitary installations	\$ 35
Cadastral operation	\$ 35 for the first and \$ 5 per additional lot
Underground water search	\$ 60
Work along riverbanks	\$ 35
Pool: above ground or in-ground	\$ 35
Dock	\$ 35

Any other authorization certificate not listed	\$ 35
Modifications to plans, quotes or documents previously approved	50% of the initial tariff

66. **Finances and administration** – The following tariffs are decreed for the use of equipment or services as follows :

**1. Facsimile**

Anyone who would like to use the municipal services of a fax to send or receive a personal document may do so by beforehand paying the following tariffs at the municipal office:

<b>Services</b>	<b>Tariff</b>
Document sent within Canada	\$ 3 / page
Document sent outside of Canada	\$ 5 / page
Document received	\$ 0,75 / page

**2. Photocopies**

The cost of photocopying a document other than within a request to access documents is of \$ 1 for each copied page.

In the case of a request to access documents, the tariff is set as per the Quebec government's regulation pertaining to the Act respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information (RLRQ., ch. A-2.1).

**3. Printing of cards and documents**

Anyone who would like to print a card or municipal document in a format which is superior to the one supported by the copier must pay for the true costs as invoiced by the printing company along with 15% administrative fees.

**4. Insufficient funds cheque**

The penalty charged to a citizen whose cheque is refused by the bank is \$ 40 and this amount is charged to the citizen's account.

**5. Labour**

In any case, the cost of labour is billed as per the hours worked by the municipal employee. The applicable rate is established by the collective agreement in effect, increased by overheads, group benefits and 15% for administrative costs.

**6. Animal control**

The following tariffs are charged as per the by-law regarding the control of domestic animals:

Annual cost of license for non-sterile dog	\$ 40
Annual cost of license for sterile dog	\$ 25
Purchase of a license late fees	\$ 10
Fee for the replacement of a dog license during the year – paid by the citizen	\$ 10
Fee for the call to capture a stray animal (which the service must capture with or without a cage)	\$ 70
Fee for the call to pick-up a found animal	\$ 50
Fee for the call to pick up an injured animal	\$ 50
Fee for the call to pick up a dead animal and its disposal	\$ 75
Daily boarding fee	\$ 15
Veterinary fees for an injured animal (first aid or euthanasia) (maximum)	\$ 200
Veterinary evaluation fee for a sick or dangerous dog	\$ 50

(minimum-maximum)	\$ 200
Hourly rate for court representation	\$ 25
Basic vaccination cost	\$ 20
Sterilization cost for stray cats – capture and return to original location	\$ 80
Fee for taking charge of adoption of a cat including sterilization	\$ 80
Abandonment of an animal of more than 3 months by the property owner	\$ 50
Abandonment of a litter of animals by the owner (conditional to the hysterectomy of the mother at the owner’s cost	\$ 50
Purchase or replacement of a cat cage-trap	\$ 100
Purchase or replacement of a dog cage-trap	\$ 500

**7. Parking permit**

The annual cost of a parking permit is \$ 110.

At the time of the first permit request, it is valid for a period preceding the following April 1<sup>st</sup>, pro rata to the number of days, for 30 cents per day.

The permit is then renewable for the period of April 1st to March 30th of each year.

The daily cost of a parking permit is \$ 10, such a permit is valid for a minimum of three (3) days.

**8. Request for tax confirmation**

The occasional request for a tax confirmation for any member of a recognized professional order, in any format, is \$ 55.

67. ***Occupation of public municipal domain*** – The following tariffs are charged as per By-law (532-2015) which regulates the occupation of public municipal domain

Annual cost for the occupation of public municipal domain (charged on a triennial basis)	\$ 300
--	--------

**CHAPITRE 7 TERMS OF PAYMENT OF TAXES AND COMPENSATIONS**

68. ***Payment of taxes*** – Real estate taxes, services and compensations must be paid in one instalment.

However, when the total taxes is equal or superior to \$ 300, the taxpayer has the option of paying in four equal instalments.

69. ***Instalments*** – The sole instalment or the first instalment of municipal taxes must be paid by the latest, on the thirtieth day following the mailing of the tax account.

The second instalment must be paid by the latest, on the seventieth day following the thirtieth day following the mailing of the tax account.

The third instalment must be made by the latest, on the seventieth day following the delay allotted to pay for the second instalment.

The fourth instalment must be made by the latest, on the seventieth day following the delay allotted to pay for the third instalment.

70. ***Single instalment*** – The regulation pertaining to single instalments applies to a tax levied pursuant to an additional budget.

71. **Late instalment** – When an instalment is not made within the allotted delay, only the amount of the late instalment becomes payable.

72. **Discount** – A discount established by resolution is granted to anyone who pays for the entire tax bill of a property when it is equal or superior to \$ 300, by the latest, on the thirtieth day following the mailing of the tax account.

73. **Arrears** – Tax and pricing rates must be paid for by the first instalment of the 2020 tax account and they are not dividable.

74. **Inseparable taxes and tariffs** – Various tax and tariff rates applicable to one taxable property are inseparable from one another and are recoverable.

## **CHAPTER 8 TAXES, INTERESTS AND PENALTIES**

75. **Taxes and fees** – Applicable taxes are added to the tariff and fees, unless otherwise indicated.

Mailing and handling costs will be charged to the applicant.

76. **Interest rate** – All amounts required by the present by-law, as well as any other real estate tax, specials, tariffs, compensations or other by municipality incur interest to the rate of 12 % per year from the time the amount becomes payable.

77. **Penalty** – Along with the interest provided for in Article 76, any amount stated is also subject to a penalty of 5 % per year, this penalty must not exceed 0,5 % of the unpaid principal per complete month for which it is late, up to 5 % per year.

## **CHAPTER 9 FINAL PROVISIONS**

78. **Provisions regarding the connection to an aqueduct** – Item 3 of Article 62 will no longer be in effect when a by-law replacing By-law (461) regarding the connection of water entrances enters into effect.

79. **Entering into effect** - The present by-law enters into effect on January 1<sup>st</sup>, 2021.

Timothy Watchorn  
Mayor

Hugo Lépine  
Director general /  
Secretary-treasurer